

Rau Tau Paulus Iboode Pa Pilemon Philemon—Filemon

¹ Yau Paulus. Yau nabesbees pa Yesu Krisi, tauta aazne tighur ghau naleep ila ruum to yavyavuunġ loolo. Yeiru tonġvetaz toit Timoti nibood rau tane ilat payo Pilemon pasaa, itinja taluplup ghiit pa uraat to Krisi, ve lolomai igheen tsio kat.

² Ve saveenġ tane ilat pa livuun ite Apia, yesuru Arkipus tau yeġa nimin zaaba to Krisi ve niparav ariaanġ pa saveenġ tooni na. Ve ila pa lupuunġ to Krisi tau tiluplup zi pa suġuunġ izi ruum tsio na paam.

³ Poia to Tamaan Maaron ve Tiina toit Yesu Krisi izaa tsiam, ve tinġin gham aleep poia toman lolomim luuma. Onoon.

Nġar to Pilemon igham Paulus loolo poia

⁴ O Pilemon, saawe isov tau matag inġal ghom ila suġuunġ tsiau, yau napapait Maaron tsiau toman lolog poia.

⁵ Pasaa, nalonġlooġ varum tighe yo ughur ila to Tiina toit Yesu ariaanġ, ve lolom igheen to Maaron tamtamon tooni patabuyaanaġ tisov, ve ughamgham poghani zi. *

⁶ Ghuruunġ ila toit, ta ilup ghiit tamin eemon wa. Tauvene suġuunġ tsiau inġanġarui Maaron naghe ghuruunġ ila tsio tana imin eez payo, lesu uwatagh katin gabua popoiazi naol tau tagham zi ila to Krisi na.

* **1:5:** Kol 1:4

⁷ Tazig, yau nawatagh: Yo upapalot Maaron tam-tamon tooni ve ugham lolozi poia. Ngar tsio tau lolom igheen to tamtamon ve ughamgham poghani zi, ene igham lolog poia kat, ve ipariaan ghau paam.

Paulus ighe Pilemon loolo imuul pa Onesimus

⁸ O Pilemon, matag ingal gabua ee tau naghe yo aat ughamu. Gabua tane, isaav ighe ughamu, ene iduduun. Ughita. Ituru tamin Krisi le wa. Tauvene yau irau nasaav ariaan payo to ugham gabua tane. Eemon lolog pa naghham ghom vene mako.

⁹ Yau naghe naghason ghom poi itaghton eez to loloon pa tauun. Ughita, yau Paulus namin raa olman wa. Ve naghham Krisi naagho ve navovotia aliinja pa tamtamon. Tauta aazne, tighur ghau ila ruum to yavyavuun loolo.

¹⁰ Naghe naghason ghom pa natug Onesimus. Saawe tau nalepleep ila ruum to yavyavuun tane loolo, i ilam peria tsiau ve nasavia Krisi vaaru pani. Tauta itoor ngar tooni ila pa Maaron, le aazne naghita imin natug. *

¹¹ Onoon, i besoonja tsio. Eemon muun, i iuul ghom geeg mako. Ve aazne, i irau iuul ghom, ve iuul ghau paam. *

¹² Yau lolog igheen tooni kat. Eemon yau aat napamuule ilat payo.

¹³ Onoon, aazne tighur ghau ila ruum to yavyavuun tane loolo pasaa, navovotia vaaru poia. Tauvene naghe nanguruut Onesimus ileep tomani ghau, leso igham niam ve iuul ghau.

* **1:10:** Kol 4:9 * **1:11:** Ila yes Grika alinjazi, eez Onesimus puughu, ene vene: 'iuul'.

¹⁴ Eemon lolog pa ghamuun gabua eta itaghon taug ngar tsiau mako. Ve irau nazonokai ghom pa ghamuun ngar tane mako. Naghe yo ughamu toman lolom poia. Ighe uyok, o nakisi ileep tomani ghau. Ighe mako, o i imuul ilat payo. *

¹⁵ Iit takankaan pa puughu tau Onesimus ipul ghom pa sooso rig tane. Ene aat Maaron eez tooni to itoor Onesimus ngar tooni, ve imin Krisi le. Leso imuul ilat payo, ve yamru alup gham ve aleep itaghon gha ila.

¹⁶ Saawe tau i ilat ivot, na ughita imin besoonja sorok mon sov. Onoon, i besoonja tsio. Eemon yo aat ughita imin tonvetaz to Krisi, ve lolom igheen tooni. Yau paam, lolog igheen tooni. Eemon yo aat lolom igheen tooni kat. Pasaa, yamru apaak Tiina toit Krisi ve aleep ila tooni. Tauvene i pale imin lem besoonja poia ee, ve i tonvetaz to Krisi paam. *

¹⁷ Tauvene isaav ighe yo ughit ghau namin yo etam ve ituru lupuun toit eemon, na saawe tau Onesimus ilat ivot, ughamu toman lolom poia. Ngar raraate imin tau yo ugham payau na, ugham pani paam.

¹⁸ Ve isaav ighe i igham sosor eta payo, ma i le bun eta igheen ilat tsio, na ughur ezag pani. Saawe sindei tau ighe nalat, o nagharaata.

¹⁹ Ene taug nimag ta nabood saveen tane. Onoon kat, yau aat nayat bun tooni isov ilat tsio. Eemon yo aat matam ingal bun tsio tiina ee, ta yau naghram uratoi ghom gha ugham lepoogh poia ila to Krisi na. Eemon irau avog ila pa gabua tane mako.

* **1:14:** 2Kor 9:7 * **1:16:** 1Kor 7:21+; Ep 6:9; 1Tim 6:2

²⁰ Aa tazig, ituru tamin Tiina toit Krisi le wa. Tauvene naghe yo uul ghau ve ugham uraat tane. Leso urav ateg ve ugham lolog poia itaghon ngar to Krisi.

²¹ Saawe tau nabood rau tane, lolog ruru payo mako. Yau nawatagh: Yo pale utaghon alinag. Ve tane mon mako. Matag ingal naghe yo pale ugham gabua ite paam iliiv tane. †

²² O, ve gabua ite. Naghe yo ughur ruum loolo eta isanjaan payau pataghaan. Pa naghur ila naghe Maaron pale iloon sunuun tsiam, ve ipas ghau navot pa ruum to yavyavuun tane, ve natal.

Paulus iparwai saveej tooni

²³ Etaan ite Epapras aaz poia tooni ilat payo paam. Yeiru nilepleep ilon ila ruum to yavyavuun tane pasaa, nitaghon Krisi. *

²⁴ Ve i mon mako. Markus, Aristarkus, Demas, ve Lukas tau yena niluplup ghei pa uraat na, yes paam tigham aaz poia toozi ilat payo. *

²⁵ Poia to Tiina toit Yesu Krisi iza to yam asov ta sena. Onoon.

† **1:21:** Ngara siriv matazi ingal tigde gabua ite paam tau Paulus isavia na, ene vene: Pilemon pale ipul Onesimus sorok. Leso imin besoonja sorok muul sov. Pa ngar to tagham tamtamon timin besoonja sorok, ene iduduun pa Krisi ngar tooni mako. * **1:23:** Kol 1:7, 4:12 * **1:24:** Mban 15:37, 19:29, 27:2; Kol 4:14; 2Tim 4:10+

Maaron Saveņ Tooni Patabuyaņ
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tuam dialect of the Saveeng language of Papua
New Guinea. The Saveeng language is also called the
Mutu language.
Sampela hap Buk Baibel long tokples Saveeng Tuam
long Niugini.

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saveeng (Mutu)

Dialect: Tuam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

adb844f0-d769-5b05-9dd0-7c01fca938bb